

Paddle #投標號碼  
(For official use only/只供內部使用)姓名/公司名稱：  
Name/Company Name: \_\_\_\_\_身份證號碼/護照號碼/公司編號#：  
I.D./Passport/Business Registration No.#: \_\_\_\_\_

(請附上身份證或護照影印本以作核對用途 Please attach a copy of your I.D.Card/Passport for identification purpose)

通訊地址：  
Address: \_\_\_\_\_郵政區號： \_\_\_\_\_ 電話： \_\_\_\_\_ 電子郵箱：  
Postal Code: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_ Email Address: \_\_\_\_\_拍品類別：  
Auction Category:  古董級普洱茶 Vintage Puer Tea  珍稀補品專場 Premium Delicacies Auction

THE CONTRACT BETWEEN THE BUYER AND THE SELLER IS CONCLUDED ON THE STRIKING OF AUCTIONEER'S HAMMER, AND PAYMENT OF THE PURCHASE PRICE (HAMMER PRICE AND APPLICABLE BUYER'S PREMIUM) FOR ANY LOT AND ANY BUYER'S EXPENSES IS DUE IMMEDIATELY IN HONG KONG DOLLARS ON THE CONCLUSION OF THE AUCTION.

買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時生效。買家必須於拍賣會結束後，立即以港幣支付拍賣品之買入價（即落槌價及買家佣金）及任何買家的費用。

All security deposits must be paid by bank transfer, telegraphic transfer or cash to the designated account of L&H Auction. L&H Auction does not accept payments from any third parties, including agents. If L&H Auction does not receive the bidder's security deposit and payment receipt by the registration deadline for the auction event, the bidder's paddle registration will be considered invalid.

所有保證金必須以銀行轉帳、電匯或現金方式付款。仕宏拍賣不接受包括代理人之內任何第三方支付。如仕宏拍賣未在拍賣活動登記限期內收到競投者之保證金及付款憑據，則視為競投者拍賣投標牌登記申請無效。

Please tick the box if you do not wish to receive information about future events of L&H Auction Co., Ltd.  
本人不欲收取任何更多關於仕宏拍賣有限公司的活動資料及訊息。

Please tick the box if you do not wish to disclose your personal information to the affiliates of L&H Auction Co., Ltd. for marketing purposes, 為向閣下提供更佳服務，仕宏拍賣有限公司有可能將競投者提供的個人資料轉移至仕宏旗下集團之公司及其生意夥伴。本人不欲向仕宏拍賣有限公司以外之第三方披露所提交的個人資料。

L&H Auction doesn't accept any payment from any third parties (agent inclusive), nor cash in excess of HKD100,000 (or its equivalent in other currencies).

仕宏拍賣不接受包括代理人之內任何第三方支付：不接受逾港幣十萬元（或等值貨幣）之現金款項。

By signing below, I agree to be bound by the Terms and Conditions of Sale as printed in the catalogue.  
本人同意接受拍賣圖錄內列明之拍賣規則及條款。

日期 Date

簽署及公司印章 Signature &amp; Company Chop

If you wish to obtain further information on L&H's privacy policy, or to make amendments to the personal information provided, please contact us on +852 3168 2192.

閣下如欲索取更多有關仕宏個人私隱政策的資料或更改已提交的個人資料，請致電+852 3168 2192。

